

F ch!K Y]gg'9ggYb`j cf`[fc» Yf
; YbYfU`dfcVY`[Y[Yb`6UmYf`@Yj Yf_i gYb

F ch!K Y]gg'9ggYb`hf]Zh`\Yi hY`5VYbX`ja` : fYY!HJ`Ui Z`6UmYf`
@Yj Yf_i gYb"5bgbc»`XYf`; YbYfU`dfcVY`]ghi a`%-`l`f"

8]Y`; YbYfU`dfcVY`XYg` : i » VU`!8f]h`][]ghYb`F ch!K Y]gg'9ggYb
fFK 9Łk]fX`\Yi hY`5VYbX`ni`Y]bYa`VYgcbXYfYb`9fY][b]gž`XU`XYf`
U_hi Y`Y`XYi hgWXY`A Y]ghYf`6UmYf`@Yj Yf_i gYb`Ub`XYf`< UZYbgfU» Y
ni` : Ugh`]gh"8]Y`DUfh]Y`V]YhYh`b]W`h`bi f`X]Y`A Ò[`]W`_Y]hž`g]W`Ui Z
X]Y`VYj cfghY`YbXY`GU]gcb`j cfni VYfY]hYbž`gcbXYfb`Ui W`ž`g]W`
Y]bYa` `cW`_UfÅh][Yb` : Y[bYf`ni` ghY`Ybž`XYf`hfc`m`Y]b][Yf
5Vk YgYb`Y]hYb`]a` a` Yf`bcW`Y]b`ghUf`_Yg`HYUa` `dfÅgYbh]Yfh"

9]b`VYXYi hYbXYg` : fYi bXgW`UZhggd]Y`ZØf`X]Y
9ggYbYf

F ch!K Y]gg'9ggYb`ghY`h`j cf`Y]bYf`VYgcbXYfYb`< YfUi gZcfXYfi b[ž
XU`XUg`HYUa` `j cb`HfU]bYf`7`f]ghcd`8UVfck`g_]a`]h`Y]bYa` ghUf`
fYXi n]YfhYb`? UXYf`[Y[Yb`6UmYf`@Yj Yf_i gYb`UbhfYhYb`a` i gg`9g
`UbXY`h`g]W`_Y]fVY]i a`Y]bY`k Yfhj`c`Y` : Y`Y[Yb`Y]hž`g]W`[Y[Yb
Y]bYb`A Y]ghYfgW`UZhg!; Y[bYf`ni` a` YggYb`i bX`XUVY]`k]W`h][Y
9f`_Yb`hb]ggY`ZØf`X]Y`VYj cfghY`YbXY`8f]h`][U!GU]gcb`ni
[Yk]bbYb"

8]Y`Ni gW`Ui YffYgcbUbn`i bX
A YX]YbWŁj YfU[Y

8]Y` : Ub!F YgcbUbn`]gh`YfZfYi` `]W`ž`XYbb`VYfY]hg` - \$\$\$`H]W`_Yhg
k`i fXYb`ZØf`X]Y`Yi h][Y`DUfh]Y`j Yf`_Ui Zh" : Øf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`b]W`h
`]j Y`]a` GhUX]cb`gY]b`_ØbbYbž`k]fX`XUg`Gd]Y`i a`%-`l`f`_Ui W`]a

: fYY!HJ `Ui ZXYa `GdcfhgYbXYf`Gdcfh%:ØVYfhfU[Yb"5V%, .)) `I \f
_ÒbbYb: Ubg`XUg; YgWXY\Yb`ja `GhUX]cb`dYf`@j Y! , VYfhfU[i b[
a]hj YfZc`[Yb"Ni XYa ` []Vh`Yg`Y]bYb`_cghYb`cgYb`@j Y!GhFYUa `ØVYf
X]Y`<ca YdU[Y`i bX`X]Y`Gdcfh!%!5ddž`k Ug`XYb`Ni [Ub[`ni `X]YgYa
VYXYi hYbXYb`Gd]Y`Yf`Y]W`hYfh"

DYfgcbY`Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`F`ch!
K Y]gg`9ggYb

F K 9`g]Y\`h]g]W`j cf`Y]bYf`dYfgcbY`Yb`< YfUi gZcfXYfi b[ž`XU
j Yf`Yhni b[gVYX]b[hY`5i gZ`Y`XUg`HYUa `a Ugg]j `XYn]a]Yfh`UVYb"
A]h`bi f`%(`j YfZØ[VUFYb: Y`Xgd]Y`Yfb`_ÒbbhY`Yg`ZØf`X]Y`9ggYbYf
gW`k]Yf][`k YfXYbž`X]Y` [YZcfXYfhY`@Y]ghi b[` [Y[Yb`XYb
i b[YgW`U[YbYb`A Y]ghYf`XYf`YhnhYb`GU]gcb`ni `Vf]b[Yb"8]Y
J YfUbhk`cfh]W`Yb`XYg`J YfY]bgž`A UfW`g`GhYY[a Ubb`i bX`7`f]gh]Ub
: `Øh`a Ubbž`gi W`Yb`k Y]hYf`b`bUW`J Yfgh`Ä`f_i b[Ybž`_cbbhYb
`YXcW`j cf`XYa `k]W`h][Yb`HYghgd]Y`bcW`_Y]bY`bYi Yb`Gd]Y`Yf
j YfdZ]W`hYb"8 Yf`Y`Y`a U`][Y`Gd]Y`Yf`GUbXfc`D`YW`Uhm`_cbbhY`nk Uf
k]YXYf`a]hfhU]b]YfYbž`VYg]hnh`YXcW`_Y]bY`Gd]Y`VYfYW`h][i b["

9]b`Gd]Y`[Y[Yb`X]Y`GhUfg`j`cb`a`cf[Yb

6UmYf`@j Yf_i gYb`k]fX`c`bY`Y]b][Y`gY]bYf`dfca]bYbhYb`Gd]Y`Yf
UbhfYhYbž`XUfi bhYf`æ`bUh`Ub`HU`ž`F`cVYfh`5bXf]W`i bX: `cf]Ub
K]fhnž`X]Y`U`Y`Ub`XYf`YhnhYb`9A`hY][Ybca`a`Yb`\UVYb"8]Yg
_ÒbbhY`ZØf`F`K`9`Y]bY`7`UbW`XUfghY`Ybž`g]W` [Y[Yb`Y]b
a`Ò[`]W`Yfk`Y]gY`b]W`h]j`Ò`][`Y]b[Ygd]Y`hYg`HYUa `ni `VYk`Y]gYb"
Hfchn`XYf`5V`k`YgYb`Y]hYb`V`Y]Vh`@j Yf_i gYb`YXcW`Y]bY
< YfUi gZcfXYfi b[ž`X]Y`XUg`HYUa `j`cb`F`K`9`YfbghbY`a`Yb`a`i`gg"

9]b`HYgh`ZØf`X]Y`F`K`9!Gd]Y`Yf

F`K`9!GdcfhX]fY`_hc`f`GhYY[a Ubb`\YVh`\Yf]cfž`XUgg`XUg`HYUa `U`Yg
XUfUbgyhYb`k]fXž`i`a` [Y[Yb`@Y] Yf_i gYb`_cb_i ffYbnZ`\][`ni
gY]b.` K]f`k`YfXYb`a`U]a`U`[YZcfXYfh`i`bX`a`ØggYb`U`Yg
`Ä`i`Zf]gW`Ui`ZV]YhYb"9g`k]fX`Y]bY; Y`Y[Yb`Y]h]gY]bž`VY]`XYf
Y]b][Y`Gd]Y`Yf`ØVYf`]`fY; fYbnYb`\]bUi`g[Y`Yb`a`ØggYb"8]Yg

g]bX`k]W\h][Y`@Y_h]cbYb`ZØf`X]Y`_ca a YbXY`GU]gcbž`i bX`XUg
: YYXVUW`Ui g`XYa`Gd]Y`k]fX`YbhgW\Y]XYbX`gY]bž`i a`X]Y`GhÅf_Yb
i bX`GW\k ÅW\Yb`XYg`HYUa g`ni`UbU`mg]YfYb"

≠g[YgUa h`]gh`XUg`\Yi h][Y`: fYi bXgW\UZhggd]Y``b]W\h`bi f`Y]b`HYgh
ZØf`X]Y`9ggYbYfž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY`A Ò[`]W\`_Y]hž`Ni gW\Ui Yf`i bX
: Ubg`]b`XYb`6Ubb`XYg`: i » VU``g`ni`n]Y\Yb` `Y]bY`GdcfhUfhž`X]Y`X]Y
A YbgW\Yb`j YfV]bXYh`i bX`XUg`; Ya Y]bgW\UZhg[YZØ`\``]b`XYf`FY[]cb
ghÅf`h"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY